



Gesucht: ÜbersetzerInnen Deutsch-Englisch

Beschreibung

Die Pfadibewegung Schweiz zählt rund 45'000 Mitglieder und ist ein dreisprachiger Verband, ausserdem ist die PBS Mitglied der weltweiten Pfadiorganisationen WOSM und WAGGGS. Aus diesem Grund müssen die wichtigsten Dokumente der PBS auch auf Englisch zur Verfügung stehen.

Du hast bereits einige Jahre in einem englischsprachigen Land gelebt, vielleicht bereits Erfahrungen mit Übersetzungsbereich gesammelt und hast freie Kapazitäten ein paar Übersetzungen im Jahr für die PBS zu machen?

So wende dich an die Geschäftsstelle der PBS: info@pbs.ch. Für deine Arbeit als ÜbersetzerIn erhältst du eine Entschädigung von CHF 33.- pro Seite (Arial, Schriftgrösse 10).

Infos zum Ablauf:

Die Koordination der Übersetzungen läuft über die Geschäftsstelle (GS) der PBS. Die GS wird dich kontaktieren, sobald eine Übersetzung zu machen ist und du kannst entscheiden, ob du freie Kapazitäten hast. Für eine Übersetzung mit einem Umfang von 1-2 Seiten hast du normalerweise zwei Wochen Zeit.

Anforderungen

- Sehr gute Englisch-Kenntnisse
- Aktive/r Pfadi oder Pfadierfahrung über mehrere Jahre gesammelt
- Zeitlich flexibel
- Zeitaufwand: sporadisch, ca. 4-6 Übersetzung pro Jahr
- Sprachkurs mit Diplom besucht und bestanden, idealerweise hast du bereits mehrere Jahre in einem englisch-sprachigen Land gelebt.
- Evt. bereits Erfahrung mit Übersetzungen vorzuweisen

Weitere Fragen? Interessiert? Melde dich direkt bei Steffi Boo / Kempa.

Kontakt:

Steffi Boo / Kempa, Allgemeines Sekretariat PBS, Speichergasse 31, 3011 Bern
info@pbs.ch oder 031 328 05 52

Geschäftsstelle PBS
Speichergasse 31
Postfach 529
CH – 3000 Bern 7
Tel. +41 (0)31 328 05 45
Fax +41 (0)31 328 05 49
E-mail: info@pbs.ch
<http://www.pbs.ch>